

4. *вновь призывает* все соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и неправительственные организации активизировать всемирную кампанию, имеющую целью привлечь внимание к этой бесчеловечной практике, выявлять и разоблачать ее:

5. *просит* Комиссию по правам человека и впредь уделять особое внимание вопросу о практике заключений, пыток и других бесчеловечных видов обращения, которой подвергаются дети в Южной Африке:

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции:

7. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей сорок шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания".

*68-е пленарное заседание,
14 декабря 1990 года*

45/146. Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/168 от 20 декабря 1978 года, 35/195 от 15 декабря 1980 года, 36/132 от 14 декабря 1981 года, 36/168 от 16 декабря 1981 года, 37/168 от 17 декабря 1982 года, 37/198 от 18 декабря 1982 года, 38/93 и 38/122 от 16 декабря 1983 года, 39/141 и 39/143 от 14 декабря 1984 года, 40/120, 40/121 и 40/122 от 13 декабря 1985 года, 41/125, 41/126 и 41/127 от 4 декабря 1986 года, 42/111, 42/112 и 42/113 от 7 декабря 1987 года, 43/120 от 8 декабря 1988 года и 44/140 от 15 декабря 1989 года и на другие соответствующие положения,

вновь подтверждая важность Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года²³² для развития международного сотрудничества в данной области, а также для дальнейшего укрепления существующих международных документов по контролю за наркотическими средствами и психотропными веществами, а именно Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года²³¹ и этой Конвенции с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года²³², а также Конвенции о психотропных веществах 1971 года²³³,

приветствуя вступление в силу 11 ноября 1990 года Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года после того, как было произведено необходимое количество ратификаций и присоединений,

выражая удовлетворение работой, проделанной до сих пор Отделом по наркотическим средствам Секретариата, по выработке различных мер в целях оказания помощи государствам для того, чтобы они стали сторонами Конвенции и выполняли на временной основе ее положения, а также включением в программу работы Отдела на двухгодичный период 1990–1991 годов соответствующей правовой и технической помощи государствам,

принимая к сведению Политическую декларацию и Всемирную программу действий²³⁴, принятые Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии, состоявшейся 20–23 февраля 1990 года, а также Декларацию Всемирного совещания министров по сокращению спроса на наркотики и борьбе с кокаиновой угрозой, состоявшегося в Лондоне 9–11 апреля 1990 года²³⁵,

принимая во внимание Совещание министров по проблемам незаконного потребления и производства наркотиков, состоявшееся в Икстапе, Мексика, 17–20 апреля 1990 года,

принимая к сведению доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее одиннадцатой специальной сессии²³⁶, состоявшейся в Вене 29 января–2 февраля 1990 года, и, в частности, меры, принятые этим органом по установлению стандартов Организации Объединенных Наций в отношении вступления в силу и применения на временной основе положений Конвенции.

1. *настоятельно призывает* те государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ или присоединиться к ней в целях более широкого применения на практике ее положений;

2. *настоятельно призывает также* государства принять необходимые законодательные и административные меры, с тем чтобы привести свое внутреннее законодательство в соответствие с духом и положениями Конвенции;

3. *предлагает* государствам по возможности применять на временной основе меры, предусмотренные в Конвенции, до ее вступления в силу для каждого

²³⁴ Резолюция S-17/2, приложение.

²³⁵ A/45/262, приложение.

²³⁶ *Официальные документы Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 4 (E/1990/24).*

²³¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 520, No. 7515.

²³² *Ibid.*, vol. 976, No. 14153.

²³³ *Ibid.*, vol. 1019, No. 14956.

из них и, в частности, иметь в виду, что они могут рассчитывать в этой связи на консультативные услуги Отдела по наркотическим средствам Секретариата;

4. *вновь настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года и эту Конвенцию с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года, а также Конвенцию о психотропных веществах 1971 года, или присоединиться к этим документам;

5. *просит* Генерального секретаря установить надлежащий порядок очередности в отношении предоставления Отделу по наркотическим средствам и секретариату Международного комитета по контролю над наркотиками необходимых финансовых, технических и людских ресурсов, что позволит им выполнять дополнительные функции, возлагаемые на них в соответствии с Конвенцией, в ходе двухгодичного периода 1990–1991 годов без ущерба для положений любой резолюции, санкционирующей реформу структуры Организации Объединенных Наций, предназначенной для осуществления международных действий по борьбе против злоупотребления наркотиками;

6. *вновь просит* Генерального секретаря, действуя в рамках имеющихся ресурсов и, в частности, используя средства, находящиеся в распоряжении Департамента общественной информации Секретариата, обеспечивать, поддерживать и поощрять мероприятия в области общественной информации, касающиеся Конвенции;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*69-е пленарное заседание,
18 декабря 1990 года*

45/147. Уважение принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и международного права в борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота

Генеральная Ассамблея,

сознавая, что принятие Политической декларации и Всемирной программы действий^{2,3,4} на семнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной вопросу о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств и психотропных веществ, является важным шагом в согласовании усилий всех в борьбе против этого бедствия, обрушившегося на человечество,

вновь подтверждая цель Организации Объединенных Наций по развитию дружественных отношений между государствами на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов, а также принятию других надлежащих мер для укрепления всеобщего мира,

будучи убеждена в том, что активизация международного сотрудничества и согласованные действия между государствами являются основополагающими для решения проблемы злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота.

признавая, что международные действия по борьбе против незаконного оборота наркотиков должны осуществляться в полном соответствии с принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, и принципами международного права, в частности уважения суверенитета и территориальной целостности государств, невмешательства во внутренние дела государств и отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях,

1. *вновь подтверждает*, что борьба против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота по-прежнему должна основываться на неукоснительном уважении принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, в частности на уважении суверенитета и территориальной целостности государств, невмешательства во внутренние дела государств и отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях;

2. *призывает* все государства активизировать свои действия по поощрению эффективного сотрудничества в борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота, с тем чтобы способствовать установлению благоприятного климата для достижения этой цели, и воздерживаться от использования этого вопроса в политических целях;

3. *подтверждает*, что международная борьба против незаконного оборота наркотиков ни в коей мере не может служить оправданием нарушения принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и международного права, в частности права народов свободно определять без вмешательства извне свой политический статус и осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие, и что каждое государство обязано уважать это право согласно положениям Устава;

4. *предлагает* Генеральному секретарю должным образом учесть изложенные в настоящей резолюции принципы в докладе Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии;

5. *постановляет* рассмотреть на своей сорок шестой сессии вопрос, касающийся уважения принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, в борьбе против зло-